



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Centre d'approvisionnement – Bureau d'Ottawa
200, rue Kent, poste 9W067
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

FP802-140001

Le 20 mai 2014

Objet : La Garde côtière canadienne recherche un ou des instructeurs pour donner, en français et en anglais, une formation sur le secourisme avancé en mer.

ADDENDA N° 3

Pour faire suite aux documents de demande de propositions publiés auparavant sur le site d'Achats et ventes, l'addenda n°3 est par les présentes publié afin de fournir aux soumissionnaires des renseignements supplémentaires.

Veillez prendre note que les changements suivants prennent effet immédiatement :

Supprimer :

O1) Le soumissionnaire/l'entreprise doit fournir une copie du document prouvant que Transports Canada approuve actuellement l'instructeur ou les instructeurs qui doivent donner la formation sur le secourisme avancé en mer.

O2) La proposition doit contenir des copies de tous les documents de formation aux fins d'évaluation. Remarque : La CGCC est un établissement bilingue qui doit respecter les règlements énoncés dans la *Loi sur les langues officielles*. Par conséquent, tous les documents de formation utilisés doivent être dans la langue requise (français et anglais).

Ajouter :

O1) Le soumissionnaire/l'entreprise doit fournir une copie du certificat délivré par Transports Canada, attestant que ce dernier approuve actuellement le ou les instructeurs pour donner la formation sur le secourisme avancé en mer.

O2) La proposition doit contenir des copies de tous les documents de formation en français et en anglais aux fins d'évaluation par rapport au plan de cours de Transports Canada sur la formation en matière de secourisme avancé en mer.

Toutes les modalités et conditions de cette demande demeurent inchangées.

Cordialement,

Dave LaForge

Agent principal de négociation des marchés
Centre d'approvisionnement – Bureau d'Ottawa